Differences between previous work and current submission.

**Previous work:**

Gregori Signes, Carmen/(207). What do we laugh at? Gender representations in 3rd Rock from the Sun.” In José Santaemilia, Patricia Bou, Sergio Maruenda & Gora Zaragoza (eds.) I*nternational Perspectives on Gender and Language*. Valencia: Universitat de València.

Only analyzes the first season, although two examples of two scenes from an episode of season two are taken.

Focuses on humor and how it is produced as a mechanism that is activated through the figure of the alien protagonist Sally through a selection of situations that occur in the first season and which could be considered implicitly as representing women in general. It is hypothesized.

It is a purely qualitative analysis and focuses on multimodal features in the schema theory and the notion of implicature and explicature to see how, through the protagonist, certain differences between men and women can be inferred. The differences between them are an important part of the selection and review of the examples included in the chapter. Some features are mentioned throughout the examples, such as biological differences. But no detailed description is given nor a list that includes all those features that differentiate them or of all those that the series uses as humouristic tool.

This chapter pays enough attention to the description of the context of the sitcom itself and how this helps create humor. The value that the audience could give to the vision of women which can be deduced from Sally is discussed and this is classified into three types: it is true, it is exaggerated or it partly corresponds with reality.

Also described in the work is the origin of humor, whether it comes form the interaction between the aliens and between aliens and human beings as well as the workings of humour as a mechanism and how it is perceived by the audience and by the characters (e.g. characters ignore it or not and whether or not they react to cases where Sally does something unfeminine). It is concluded that there are internal and external strategies that depend on our knowledge of the world and its contrast with the one aliens see.

While the general conclusions are similar in the two articles - I have not quoted it in the IJES submission to maintain the author’s anonymity of IJES submission as it is shown that the implicit meanings in which the previous work was based are verified with corpus analysis tools.

*IJES submission*

The article which I have submitted to IJES presents a different approach.

The aim is to check whether with the use of corpus tools we can confirm whether the humorous characterization of women manifests itself verbally.

I do not focus on any particular character or implicit features but systematically and rigorously examine the explicit verbal characterization of women as a group.

The methodology is CADS and appraisal theory / theory of a the type that presetns a detailed quantitative and qualitative analysis while improvements are proposed to carry out corpus-assisted discourse analysis.

The entire series is analyzed.

The series is compared with two prestigious corpora to demonstrate the relevance of the topic.

y